



S.C. ADRIAN TRANS S.R.L.
office@adriantrans.ro
adytrans@yahoo.com
www.adriantrans.ro

Loc. Muntenii de Jos, Nr. 861 Jud. Vaslui
Romania
GSM +40 724 525 525; +40 745 088 000
FAX: +40 235 312 312

LETTRE DE VOTURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR** CRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL Pays/Country/Țara No

3 Exemple de transporteur / Exemplar pentru transportator

2 Exemple de destinatar / Exemplar pentru destinatar

1 Exemple de l'expéditeur / Exemplar pentru expeditor

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The space framed with bold lines must be filled in by the carrier. Spațiul cu chenar îngroșat trebuie completat de transportator.

1-5, 9-16, 18+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility. A se completa pe răspunderea expeditorului.

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Expéditeur (nume, adresă, țară)
**SC. HAI HAI DUCU SRL
CALEA HARMANULUI Nr. 112
SÂN PETRU BRAȘOV ROMANIA**

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Destinatar (nume, adresă, țară)
**ROMANIA PRODUCT CANH SCARRY
227-247 GASCOINE ROAD
LONDON UK**

3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods / Încărcarea mărfii:
Lieu / Place / Locul
Pays / Country / Țara
Date / Date
Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosii

**BRAȘOV
ROMANIA**

4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea mărfii:
Lieu / Place / Locul
Pays / Country / Țara
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora la care se deschide depozitul

**LONDON
UK**

5 Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions
Instrucțiuni speciale ale expeditorului

6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
Transportator (nume, adresă, țară, alte referințe)
**S.C. ADRIAN TRANS S.R.L.
Loc. Muntenii de Jos, Nr. 861 Jud. Vaslui
Romania**

7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Transportator(i) succesivi(i)
Nom / Name / Nume
Adresse / Address / Adresă
Pays / Country / Țara
Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance
Date / Data
Signature / Semnătură

**OAHIA TELU
VS 67 ADT
VS 31 ADT**

8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods
Observații ale transportatorului în momentul preluării mărfii

9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender
Lista documentelor predate transportatorului de către expeditorul mărfii

10 Marques et numéros
Marks and numbers
Mărci și numere

11 Nombre de colis
Number of packages
Numărul de colete

12 Mode d'emballage
Method of packing
Mod de ambalare

13 Nature de la marchandise
Nature of the goods
Natura mărfii

14 Poids brut, kg
Gross weight in kg
Greutate brută în kg

15 Cubage m3
Volume in m3
Volumul în m3

**EWP
32 PALETI
GENERAL FOOD
17940
Kg**

16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier
Convenții speciale stabilite între expeditorul mărfii și transportator

17 A payer par / To be paid by / Se plătește de:
Expéditeur / Sender / Expeditor
Destinataire / Consignee / Destinatar

18 Autres indications utiles
Other useful particulars
Precizări utile altor părți sau autorităților competente

19 Remboursement
Cash on delivery
Suma ramburs la livrare

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
Acest transport e supus, indiferent de orice cauză contrară, Convenției relative la Contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21 Etabli à / Established in / Întocmit la

22 Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender
Semnătură și ștampila expeditorului

23 Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier
Semnătură și ștampila transportatorului

24 Marchandises reçues / Goods received / Livrarea mărfii
Heure d'arrivée / Time of arrival
Ora sosii
Heure de départ / Time of departure
Ora plecării

**FIRMA
19884/2021
HAI HAI DUCU
S.C. HAI HAI DUCU S.R.L.
S.C. HAI HAI DUCU S.R.L.**

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte ne-contractuală rezervată observărilor transportatorului (despre birourile vamale de utilizat, distanțe de parcurs etc., adică indicații utile, dar care nu antrenează obligații contractuale pentru transportatorul în cauză)

(ADR*)
- En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du carton Numéro ONU, Marchandise des classes 1, 4, 7, voir Arrangement spécifique dans l'ADR, Partie 5; Numéro d'identification et Groupe d'emballage.
- În caz de mărfuri periculoase, menționate pe ultima linie din cutie: numărul UN, Mărfii din clasele 1, 4, 7, vezi Aranjament specific în ADR, Partea 5; Numărul de pe etichetă și grupul de colete.